

4 600000 728

ZMLUVA O LEKTORSKÝCH SLUŽBÁCH NA ŠKOLENIE ZAMESTNANCOV MF SR – VÝKLAD KONCESNEJ ZMLUVY

Objednávateľ: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu 7000001400/8180
IČO: 00151742
DIČ: 2020798351
Zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: **ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.**
Sídlo: Palisády 36, 811 06 Bratislava
Bankové spojenie: Tatra Banka, č. účtu 2626521659/1100
IČO: 35960329
DIČ: 2022072833
IČ DPH: SK20 22072833
Zastúpený: Mgr. Pavol Blaňár
Zapísaný v OR SR: u obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo: 37987/B
(ďalej len „poskytovateľ“)

(pričom objednávateľ a poskytovateľ sú spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvu o lektorských službách na školenie zamestnancov MF SR – Výklad koncesnej zmluvy (ďalej len „zmluva“)

Preambula

Poskytovateľ bol vybraný objednávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo verejnom obstarávaní s názvom „Lektorské služby na školenie zamestnancov MF SR – Výklad koncesnej zmluvy“.

Článok 1 Účel zmluvy

- 1.1 Účelom zmluvy je zabezpečiť prezentácie na témy podľa článku 2.1 zmluvy na školení zamestnancov MF SR – Výklad koncesnej zmluvy (ďalej len „školenie“).
- 1.2 Účelom zmluvy je aj plnenie úloh schémy technickej pomoci pre verejno-súkromné partnerstvá (PPP).

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je príprava a uskutočnenie prezentácie v dňoch 1. a 2. júna 2010 poskytovateľom na témy, ktoré sú uvedené v prílohe zmluvy.
- 2.2 Príprava a uskutočnenie prezentácie podľa článku 2.1 zmluvy pozostáva
 - 2.2.1 zo štúdia stavu slovenskej legislatívy v rozsahu 8 hodín,
 - 2.2.2 z prípravy prezentácie v rozsahu 20 hodín,
 - 2.2.3 z úpravy už existujúcich prezentácií v rozsahu 12 hodín,
 - 2.2.4 z prípravy testov a dotazníkov v rozsahu 6 hodín a
 - 2.2.5 z uskutočnenia prezentácie na školení (vrátane cesty na miesto školenia) v rozsahu 16 hodín.
- 2.3 Presný čas a miesto školenia objednávateľ poskytovateľovi dostatočne včas oznámi.
- 2.4 Obsah prezentácií bude v súlade s metodickými dokumentmi v oblasti PPP vypracovanými Ministerstvom financií SR a zverejnenými na internetovej stránke MF SR.

Článok 3

Odmena poskytovateľa

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že za zabezpečenie prezentácií zaplatí poskytovateľovi odmenu vo výške 4900,- EUR bez DPH (5831,- EUR s DPH).
- 3.2 Do odmeny sú zahrnuté všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením.
- 3.3 V odmene sú započítané iba ekonomicky oprávnené náklady a priemerný zisk poskytovateľa podľa § 2 a 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Článok 4

Spôsob uskutočnenia prezentácie

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že prezentácie uskutoční podľa zmluvy, v súlade s jej podmienkami a s odbornou starostlivosťou. Poskytovateľ sa zaväzuje, že prezentáciu uskutoční prostredníctvom expertov, ktorými sú Experti majú právo nezúčastniť sa na školení zo závažných dôvodov, najmä zo zdravotných dôvodov, pričom túto skutočnosť oznámia objednávateľovi dostatočne vopred tak, aby mohol nájsť primeranú náhradu. Experti sa zúčastnia na celom školení.
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že pre expertov zabezpečí vytvorenie vhodných podmienok pre uskutočnenie prezentácie.
- 4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si vzájomne poskytnú primeranú súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie predmetu zmluvy.

Článok 5

Platobné podmienky

- 5.1 Riadne uskutočnenie prezentácie potvrdí objednávateľ poskytovateľovi akceptačným protokolom, ktorý mu doručí bez zbytočného odkladu po uskutočnení konferencie. Akceptačný protokol podpisuje v mene objednávateľa kontaktná osoba podľa článku 10.1.
- 5.2 Poskytovateľ vystaví faktúru a doručí ju v 2 vyhotoveniach do podateľne objednávateľa do 30 dní od doručenia akceptačného protokolu podľa článku 5.1.

- 5.3 Lehota splatnosti faktúry je 90 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Fakturovanú čiastku vyplatí objednávateľ na účet poskytovateľa v banke.
- 5.4 Faktúra musí obsahovať najmä:
- 5.4.1 názov poskytovateľa,
 - 5.4.2 IČO poskytovateľa,
 - 5.4.3 slovne špecifikovaný predmet zmluvy,
 - 5.4.4 číslo zmluvy,
 - 5.4.5 prílohy k faktúre – kópia potvrdeného akceptačného protokolu a prezenčnej listiny účastníkov školenia
- 5.5 Ak objednávateľ zistí na faktúre formálne alebo vecné chyby, je oprávnený faktúru vrátiť poskytovateľovi na prepracovanie, bezprostredne po zistení chýb, najneskôr však do 14 pracovných dní od doručenia. Doba opravy faktúry poskytovateľom sa nezapočítava do doby splatnosti faktúry.
- 5.6 Ak objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry, poskytovateľ si môže uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,1% z fakturovanej sumy za každý začatý deň omeškania, najviac však do výšky fakturovanej sumy.

Článok 6

Zodpovednosť za škody

- 6.1 Zodpovednosť zmluvných strán za škodu sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o náhrade škody.

Článok 7

Autorské práva

- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak, výsledky činnosti poskytovateľa nie sú autorským dielom.
- 7.2 Ak by v zmysle platných právnych predpisov bol výsledok činnosti poskytovateľa podľa zmluvy chránený ako predmet práva duševného vlastníctva, poskytuje poskytovateľ objednávateľovi výlučné právo po dobu ochrany vyplývajúcej z príslušných právnych predpisov nakladať s takýmto predmetom ochrany práva duševného vlastníctva na účely zmluvy všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi potrebnými na dosiahnutie účelu zmluvy. Objednávateľ je v tomto rozsahu oprávnený udeliť tretím stranám sublicenciu k týmto predmetom ochrany práva duševného vlastníctva, ako aj postúpiť túto licenciu na tretiu osobu. Odmena za udelenie tohto práva je zahrnutá v odmene podľa článku 3 a zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva.

Článok 8

Konflikt záujmov

- 8.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že po dobu trvania zmluvy, ako i po jej skončení, vynaloží v súlade s medzinárodne uznávanou praxou také úsilie, ktoré je potrebné na to, aby zamedzil akémukoľvek potenciálnemu i skutočnému konfliktu záujmov v súvislosti s jeho činnosťou podľa zmluvy.
- 8.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy mu nie je známy žiaden skutočný alebo hroziaci konflikt záujmov.

Článok 9 Kontrola/audit/overovanie

- 9.1 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaci s plneniami podľa zmluvy oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Na uvedené účely je poskytovateľ povinný archivovať dokumentáciu do 31. 12. 2021. Oprávnenými osobami sú najmä
- 9.1.1 Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR a ním poverené osoby,
 - 9.1.2 Najvyšší kontrolný úrad SR, Ministerstvo financií SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - 9.1.3 Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - 9.1.4 Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - 9.1.5 Osoby prizvané orgánmi uvedenými v článkoch 9.1.1 až 9.1.4.

Článok 10 Komunikácia a doručovanie


- 10.1 Zmluvné strany, pokiaľ nie je v zmluve ustanovené inak, budú vo veci plnenia predmetu zmluvy spolu komunikovať prostredníctvom kontaktných osôb, ktorými sú:

- 10.2 Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa bude považovať za doručení v prípade:
- 10.2.1 prebehol v poriadku,
 - 10.2.2 osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - 10.2.3 doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, alebo
 - 10.2.4 doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
- 10.3 Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň,
- 10.3.1 v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - 10.3.2 ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - 10.3.3 v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 11 Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluva je uzavretá a vykladá sa v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich so zmluvou zmierlivou cestou. Pokiaľ' zmierlivé riešenie sporu nebude možné, spor rozhodnú príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 11.3 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie zmluvy. Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k zmluve musia byť v písomnej forme a podpísané zmluvnými stranami.
- 11.4 Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ' nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.
- 11.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál. Objednávateľ dostane 3 rovnopisy a poskytovateľ 1 rovnopis.
- 11.6 Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť zmluvu ako celok alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.7 Žiadna zo zmluvných strán nebude usudzovať, že sa druhá zmluvná strana vzdala niektorej zo zmluvných podmienok, pokiaľ' takéto vzdanie sa nebude v písomnej podobe a podpísané vzdávajúcou sa zmluvnou stranou.
- 11.8 Zmluvné strany nie sú oprávnené na prevod svojich práv a povinností, ktoré zo zmluvy vyplývajú, na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.9 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a uzatvára sa na dobu určitú do riadneho uskutočnenia prezentácie podľa zmluvy.
- 11.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho zmluvu podpísali.

V Bratislave, dňa: 25.5.2010
Za objednávateľa:


Ing. Jaroslav Mikla
vedúci služobného úradu

V BA, dňa: 27.5.2010
Za poskytovateľa:


Mgr. Pavol Blaňár
ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR
Štefánikova 5
817 82 BRATISLAVA 15
- 201 -

Témy školenia

1. deň školenia:

- Rekapitulácia posledného vývoja PPP projektov a politiky v krajinách strednej a východnej Európy
- Súťažný dialóg a užšia súťaž, čo je „funding competition“
- Platby za dostupnosť – „ako ďalej alebo agresívne prenosy rizík a ich dôsledky“
- „Know your supplier“ alebo prečo je dôležité vedieť, kto sú potenciálni dodávatelia
- Kompenzácie pri predčasnom ukončení – čo trh očakáva
- Zmeny, filozofia prístupu k zmenám vynúteným situáciou alebo vyžiadaným zadávateľom
- Poistiteľnosť a poistenie rizík, nakladanie s výnosmi poistenia
- Refinancovanie a výnosy z neho
- Logika zdieľania výnosov z projektu
- Platenie nákladov na vykurovanie a ďalšie „médiá“

2. deň školenia

- Financovanie PPP projektov
- Čo je (ne)záväzná ponuka financovania?
- Od ponuky cez podpis k finančnému uzavretiu (evolúcia PPP projektu z pohľadu seniorného veriteľa)
- Kritériá „bankovateľnosti“
- Čo je „miniperm“ a ako k nemu pristupovať?
- Praktické prípady dobrej a zlej praxe
- Kompenzované a vonkajšie udalosti/praktické prípady a diskusia
- Vlastníctvo obstarávanej infraštruktúry – komu má prináležať?
- Lesk a bieda „joint ventures“ – kedy sa oplatí, aby mal zadávateľ podiel v projektovej spoločnosti?
- Problematika prieskumov, prípravy a projektovej dokumentácie
- Problematika obchodného tajomstva a záujmu na transparentnosti verejného obstarávania